

Protokol o izvajanju Diplomskega seminarja

1. Predstavitve tem potekajo v dveh sklopih; uvodni sledijo predstavitve drugih učiteljev. Predstavitve tem so izpeljane do konca novembra.
2. Učitelji bodo svoje teme predstavili skladno z vnaprej pripravljenim razporedom v tajništvu.
3. Sledi razpis tem Diplomskega seminarja v e-učilnici.
4. Skupne informacije o obliki Diplomskega seminarja študentom predstavi uvodni predavatelj, in sicer informacije o obliki in vsebini seminarja (uvodna ura) ter o zgledih dobre in slabe prakse ter o citiranju in plagiatorstvu (zaključna ura pred razpisom seminarja v e-učilnici).
5. Vaje iz tvorjenja strokovnih besedil pri predmetu "Razumevanje in tvorjenje besedil v slovenskem jeziku" so predstavljene iz letnega v zimski semester. Študenti se tako hitreje seznanijo s strokovnim (znanstvenim) pisanjem v slovenščini.
6. Skupne oblikovne zahteve veljajo za:
 1. Naslovnico
 2. Izvleček v slovenščini in abstract v angleščini
 3. Kazalo
 4. Jedrni del besedila
 5. Povzetek
 6. Vire in literaturo
 7. Citatni standard
7. Če študent/ka ne opravi diplomskega seminarja, ponavlja predmet Diplomski seminar. To pomeni, da ta predmet ponovno vpiše, lahko pa se z dosedanjim mentorjem dogovori, da ponovno prevzame mentorstvo, pri čemer lahko tudi tema naloge ostane ista.
8. V elektronski učilnici so določeni roki glede pregledovanja seminarja (prva verzija seminarja, popravki, oddaja končne verzije). Prav tako so določena skupna pravila s skupnimi datumi za oddajo seminarja. Predstavitve seminarjev potekajo skladno z razpoložljivim časom.
9. Za študente, ki so na izmenjavi v tujini, veljajo iste zahteve; prek e-učilnice morajo slediti navodilom in rokom za oblikovanje ter oddajo seminarja.
10. Obseg seminarja je najmanj 30.000 ter največ 45.000 znakov s presledki.

Navodila za izdelavo diplomske seminarske naloge

1. Naslovna in prva stran diplomske seminarske naloge sta taki, kot predvidevajo navodila FF za izdelavo diplomskega dela, le da se namesto "diplomsko delo" navede "diplomska seminarska naloga".
2. Sledita slovenski izvleček in angleški abstract ter ključne besede (do pet ključnih besed v slovenskem in angleškem jeziku): skupaj izvleček in abstract obsegata eno stran, glede na vsebino sta identična.
3. Sledi kazalo.
4. Naslednji del naloge je jedrni del besedila z uvodom, predstavitev namena, ciljev naloge, hipotezo ter metodo. Sledi predstavitev gradiva. Za tem je del besedila o raziskavi z diskusijo, v kateri se potrdi ali ovrže hipotezo ter komentira rezultate. Besedilo se zaključuje s sklepom.
5. Zadnji del besedila je povzetek na eni strani. Ta je najprej v slovenščini in potem identičen še v tujem jeziku, dolžina povzetka je največ eno stran.
6. Na koncu se navede ločeno vire in literaturo.
7. Če ima naloga priloge, sledi seznam prilog.
8. Izjava o avtorstvu.

Pri citiranju in navajanju literature se upošteva navodila zbirke *Prevodoslovje in uporabno jezikoslovje*.

Navodila za citiranje pri diplomski seminarski nalogi

1. **Splošno:** Besedilo naj bo napisano v enem od običajnih urejevalnikov besedil za okensko okolje.
2. **Naslov in podnaslovi:** Naslov dela in naslovi ter podnaslovi poglavij so napisani krepko.
3. **Format strani:** 3 cm robovi na formatu A4.
4. **Font:** Times New Roman 12.
5. **Formatiranje odstavkov:** Obojestranska poravnava, začetki odstavkov naj ne bodo umaknjeni navznoter, ampak naj bo pred vsakim novim odstavkom, naslovom, podnaslovom obvezno vrinjena prazna vrstica.
6. **Razmik vrstic:** 1,5 medvrstični razmik
7. **Opombe:** Opombe niso namenjene citiranju literature, njihovo število naj bo čim manjše. Navajajo se tekoče, številka opombe stoji stično za ločilom.
8. **Daljši navedki:** Daljši navedki (nad tri vrstice) naj bodo ločeni od ostalega besedila, velikost pisave pa naj bo 11. Izpusti v navedku so označeni s tropičjem med poševnima oklepajema /.../.
9. **Kratice in okrajšave:** Če uporabljate kratice, ob prvi rabi v besedilu izraz v celoti izpišite in v oklepaju navedite kratico. Pri vseh nadaljnjih rabah uporabite samo kratico.
10. **Citiranje:** Citirajte v skladu s pravili, uveljavljenimi za zbirko *Prevodoslovje in uporabno jezikoslovje* FF UL. Nekaj najpogostejših primerov najdete spodaj, kjer T – označuje način citiranja v besedilu; R – označuje način navajanja v bibliografiji, ki naj sledi osrednjemu besedilu članka in je urejena po abecedi.

a) Knjiga

- en avtor:

T: (Gantar 2007: 128)

R: Gantar, Polona, 2007: *Stalne besedne zveze v slovenščini: korpusni pristop*. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU (Zbirka Lingua Slovenica 3).

- dva avtorja:

T: (Cowlshaw in Dunbar 2000: 104–7)

R: Cowlshaw, Guy in Robin Dunbar, 2000: *Primate conservation biology*. Chicago: University of Chicago Press.

- štirje ali več avtorjev:

T: (Laumann et al. 1994: 262)

R: Laumann, Edward O., John H. Gagnon, Robert T. Michael in Stuart Michaels, 1994: *The social organization of sexuality: Sexual practices in the United States*. Chicago: University of Chicago Press.

- elektronsko objavljena knjiga:

Če je knjiga dostopna tudi v elektronskem formatu, citirajte tisto verzijo, ki ste jo uporabili, vendar pa lahko navedete tudi druge formate, kot je nakazano spodaj.

T: (Kurland and Lerner: 1987)

R: Kurland, Philip B. in Ralph Lerner (ur.), 1987: *The founders' Constitution*. Chicago: University of Chicago Press. <http://press-pubs.uchicago.edu/founders/>. (Dostop 2. 1. 2009.)

b) Zbornik

T: (Javornik 2006: 33)

R: Javornik, Miha (ur.), 2006: *Literatura in globalizacija (k vprašanju identitete v kulturah centralne in jugovzhodne Evrope v času globalizacije)*. Ljubljana: Znanstvenoraziskovalni center SAZU.

c) Članek v zborniku ali poglavje v monografiji

T: (Mikolič 2004: 37)

R: Mikolič, Vesna, 2004: Medkulturna slovenistika – realnost ali izziv? Stabej, Marko (ur.): *Moderno v slovenskem jeziku, literaturi in kulturi. 40. seminar slovenskega jezika, literature in kulture: zbornik predavanj*. Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovenistiko, Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik. 37–47.

- poglavje v monografiji, ki je bilo izvorno objavljeno drugje

T: (Cicero 1986: 35)

R: Cicero, Quintus Tullius, 1986: Handbook on canvassing for the consulship. Kaegi Jr, Walter Emil in Peter White (ur.): *Rome: Late republic and principate*, Vol. 2, Boyer, John in Julius Kirshner (ur.): *University of Chicago readings in western civilization*. Chicago: University of Chicago Press: 33–46. Izvorno objavljeno v Evelyn S. Shuckburgh, prev., *The letters of Cicero*, vol. 1 (London: George Bell & Sons, 1908).

č) Predgovor, spremna beseda ali podobno

T: (Rieger 1982: xx–xxi)

R: Rieger, James, 1982: Uvod v Wollstonecraft Shelley, Mary: *Frankenstein; or, The modern Prometheus*. Chicago: University of Chicago Press: xi–xxxvii.

d) Članek v reviji

- natisnjena verzija:

T: (Krek 2003: 46)

R: Krek, Simon, 2003: Sodobna dvojezična leksikografija. *Jezik in slovstvo* 48/1. 45–60.

- elektronska verzija:

T: (Hlatky et al.: 2002)

R: Hlatky, Mark A., Derek Boothroyd, Eric Vittinghoff, Penny Sharp in Mary A. Whooley, 2002: Quality-of-life and depressive symptoms in postmenopausal women after receiving hormone therapy: Results from the Heart and Estrogen/Progestin Replacement Study (HERS) trial. *Journal of the American Medical Association* 287/5, <http://jama.ama-assn.org/issues/v287n5/full/joc10108.html#aainfo>. (Dostop 7. 1. 2004.)

e) Članek v neznanstveni reviji

T: (Martin 2002: 84)

R: Martin, Steve. 2002. Sports-interview shocker. *New Yorker*, 6. maj.

f) Časopisni članek

Časopisni članek lahko navajate kar v besedilu ("Kot je omenil William Niederkorn v svojem članku, objavljenem v časopisu *New York Times* 20. junija 2002, . . ."). V tem primeru ga ne navajate v bibliografiji na koncu prispevka. Lahko pa navajate klasično:

T: (Niederkorn 2002)

R: Niederkorn, William S., 2002: A scholar recants on his "Shakespeare" discovery. *New York Times*, 20. junij, Arts section, edicija Midwest.

g) Recenzija knjige

T: (Gorman 2002: 16)

R: Gorman, James, 2002: Endangered species. Recenzija Gilbert, Elizabeth: *The last American man*. *New York Times Book Review*, 2. junij.

h) Doktorska disertacija ali magistrsko/diplomsko delo

T: (Amundin 1991: 22–29, 35)

R: Amundin, M., 1991: *Click repetition rate patterns in communicative sounds from the harbour porpoise, Phocoena phocoena*. PhD dis., Stockholm University.

i) Prezentacija na znanstvenem srečanju ali konferenci

T: (Doyle 2002)

R: Doyle, Brian. 2002. Howling like dogs: Metaphorical language in Psalm 59. Paper presented at the annual international meeting for the Society of Biblical Literature, June 19–22, in Berlin, Germany.

j) Spletna stran

T: (Korpus slovenskega jezika FidaPLUS)

R: *Korpus slovenskega jezika* FidaPLUS: <<http://www.fidaplus.net>>. (Dostop 2. 1. 2009.)

k) Weblog ali komentar

Praviloma komentarje omenimo v besedilu samem in jih ne uvrstimo v bibliografijo ("v komentarju, objavljenem 6. marca 2006 na blogu Becker-Posnerja, je Peter Pearson zapisal...") Lahko pa citirate klasično:

T: (Peter Pearson, Blog Becker-Posnerja, komentar objavljen 6. 3. 2006)

R: Becker-Posner blog. <http://www.becker-posner-blog.com/>. (Dostop 15. 3. 2006)

l) Elektronsko sporočilo

Praviloma elektronska sporočila citiramo v besedilu in jih ne navajamo v bibliografiji ("v elektronskem sporočilu avtorici 31. oktobra 2005 je John Doe zapisal, da...") Lahko citirate tudi klasično v opombi pod črto:

N: 2. John Doe, elektronsko sporočilo avtorici, 31. 10. 2005.

m) Delo, objavljeno v elektronski podatkovni bazi

T: (Pliny the Elder, Perseus Digital Library)

R: Perseus Digital Library. <http://www.perseus.tufts.edu/>. (Dostop 9. 1. 2008)